

сопственик куће  
sopstvenik kuće

хотел  
hotel

његов стан  
njegov stan

# ПРИЈАВА – PRIJAVA

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: – PRIJAVLJUJE SE:

|                                                                                                                                                                                      |                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat                                                                                                                                              | Хотел „Аматорија“     |
| Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име<br>Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime | Јован Халил           |
| Занимање — Zanimanje                                                                                                                                                                 | ујовач                |
| Држављанство — Državljanstvo                                                                                                                                                         | Грчко                 |
| Дан, месец и година рођења<br>Dan, mesec i godina rođenja                                                                                                                            | 11 окт. 1911 г.       |
| Место рођења, срез, земља<br>Mesto rođenja, srez, zemlja                                                                                                                             | Солун Грчка           |
| Завичајна општина, срез, земља<br>Zavičajna opština, srez, zemlja                                                                                                                    | „                     |
| Брачно стање — Брачно stanje                                                                                                                                                         | неожењен              |
| Вера — Vera                                                                                                                                                                          | мојсијева             |
| Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме<br>Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime                                                                                | Озра; Анастас Маврашо |
| Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина<br>Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina             | Скопје; Ригеова 6     |

## ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА – ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

| Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце<br>Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece | мушко<br>muško | женско<br>žensko | Дан, месец и година рођења<br>Dan, mesec i godina rođenja | Место рођења<br>Mesto rođenja |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------|
|                                                                                                                            |                |                  |                                                           |                               |
|                                                                                                                            |                |                  |                                                           |                               |
|                                                                                                                            |                |                  |                                                           |                               |
|                                                                                                                            |                |                  |                                                           |                               |
|                                                                                                                            |                |                  |                                                           |                               |

НАПОМЕНА:  
НАРОМЕНА:

Станар — Stanar

(датум)  
(datum) .....  
(место)  
(mesto) .....

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

|              |  |              |  |                                   |  |
|--------------|--|--------------|--|-----------------------------------|--|
| стаc<br>stas |  | коса<br>kosa |  | бркови<br>brkovi                  |  |
| лице<br>lice |  | нос<br>nos   |  | брада<br>brada                    |  |
| очи<br>oci   |  | уста<br>usta |  | нарочити<br>значи<br>paroč. znaci |  |

| Датум<br>пријаве<br>Datum<br>priјave | Улица — Ulica   | Број<br>куће<br>Broј<br>kuће | ИМЕ СТАНОДАВЦА<br>ИМЕ STANOДАVCA | Датум<br>одјаве<br>Datum<br>odјave | Где одлази<br>Gде odlazi |
|--------------------------------------|-----------------|------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------|
| 7-11-40                              | Холм-Данборгска |                              | "Андреевска"                     | 8-11-40                            | Скопје                   |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД